



SPEAKER ACCESSORY HCB-L1B

ZY61860

Installation Guide

Installationshandbuch

Manuel d'installation

Guía de instalación

Guia de instalação

Guida all'installazione

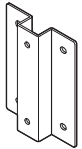
Руководство по установке

安装指南

施工説明書

Included accessories

- Horizontal coupling bracket (L) x1
- Horizontal coupling bracket (S) x1



- Machine screw (M5x10) x6



- Installation Guide (this leaflet)



检验员 : _____
 检验日期 : _____

EN

DE

FR

ES

PT

IT

RU

ZH

JA

English

⚠ CAUTION

Do not mount the HCB-L1B horizontal coupling bracket onto any other equipment besides the VXL1 Series speaker system.

NOTICE

This document provides brief information that will help you install the product and information about included items.
 For details about installation and product specifications, please refer to the Owner's Manual (HTML version). The Owner's Manual is available from the following web site. Please print it as needed for convenient reference.

<http://commercial-speakers.yamahaproaudio.com/manuals/vxl1/>

Español

⚠ ATENCIÓN

No monte el soporte de acoplamiento horizontal HCB-L1B en ningún otro equipo que no sea el sistema de altavoces de la serie VXL1.

AVISO

Este documento proporciona información breve que le ayudará a instalar el producto e información acerca de los elementos incluidos.
 Para obtener más información acerca de la instalación y las especificaciones del producto, consulte el Manual de instrucciones (Versión HTML).
 El Manual de instrucciones está disponible en el siguiente sitio web. Si es necesario, imprímalo para poder consultarlo cómodamente.

<http://commercial-speakers.yamahaproaudio.com/manuals/vxl1/>

Русский

⚠ ВНИМАНИЕ

Горизонтальный соединительный кронштейн HCB-L1B разрешается крепить только на акустическую систему серии VXL1.

УВЕДОМЛЕНИЕ

В этом документе предоставляются краткая сведения, которые помогут вам установить продукт, а также сведения о комплекте поставки.
 Дополнительные сведения об установке и технических характеристиках продукта см. в руководстве пользователя (Версия HTML).
 Руководство пользователя доступно на указанном ниже веб-сайте. При необходимости распечатайте его для удобного использования.

<http://commercial-speakers.yamahaproaudio.com/manuals/vxl1/>

Deutsch

⚠ VORSICHT

Setzen Sie die horizontale Verbindungshalterung HCB-L1B ausschließlich mit dem Lautsprechersystem der Serie VXL1 ein.

ACHTUNG

Dieses Dokument enthält kurze Informationen zur Installation des Produkts und Informationen über mitgelieferte Komponenten.
 Einzelheiten zur Installation sowie Produktspezifikationen finden Sie in der Bedienungsanleitung (HTML-Version). Die Bedienungsanleitung ist auf folgender Website verfügbar. Drucken Sie sie bei Bedarf als praktische Referenz aus.

<http://commercial-speakers.yamahaproaudio.com/manuals/vxl1/>

Português

⚠ CUIDADO

Não monte o suporte para acoplamento horizontal HCB-L1B em qualquer outro equipamento além do sistema de caixa acústica Série VXL1.

AVISO

Este documento fornece informações breves que o ajudarão a instalar o produto e sobre os itens incluídos.
 Para obter detalhes sobre a instalação e as especificações do produto, consulte o Manual do Proprietário (Versão HTML).
 O Manual do Proprietário está disponível no site a seguir. Você pode imprimi-lo conforme a necessidade para sua conveniência.

<http://commercial-speakers.yamahaproaudio.com/manuals/vxl1/>

中文

⚠ 注意

请勿将 HCB-L1B 水平连接器支架安装至除 VXL1 系列音箱以外的任意设备上。

须知

本文档提供了可帮助您安装产品的简要信息以及有关附带项目的信息。
 有关安装和产品规格的详细信息，请参见使用说明书（HTML 版本）。
 使用说明书在以下网站上可用。请根据需要打印以便参考。

<http://commercial-speakers.yamahaproaudio.com/manuals/vxl1/>

Français

⚠ ATTENTION

Ne montez pas le support de fixation horizontale HCB-L1B sur tout équipement autre que le système d'enceintes de la série VXL1.

AVIS

Ce document fournit des informations simples relatives à l'installation du produit, ainsi que sur les éléments inclus. Pour des détails sur l'installation et les caractéristiques du produit, consultez le mode d'emploi (Version HTML). Vous pouvez le trouver sur le site Web suivant. Imprimez-le au besoin pour référence pratique.

<http://commercial-speakers.yamahaproaudio.com/manuals/vxl1/>

Italiano

⚠ ATTENZIONE

Non montare la staffa di accoppiamento orizzontale HCB-L1B su apparecchiature diverse dal sistema di altoparlanti della serie VXL1.

AVVISO

Questo documento fornisce informazioni utili per installare il prodotto e informazioni sui componenti inclusi. Per informazioni dettagliate sull'installazione e le specifiche del prodotto, fare riferimento al Manuale utente (Versione HTML).
 Il Manuale utente è disponibile sul seguente sito Web. Stamparlo secondo necessità per conservarlo come riferimento.

<http://commercial-speakers.yamahaproaudio.com/manuals/vxl1/>

日本語

⚠ 注意

水平連結金具 HCB-L1B はスピーカーシステム VXL1 シリーズ以外のものに取り付けないでください。

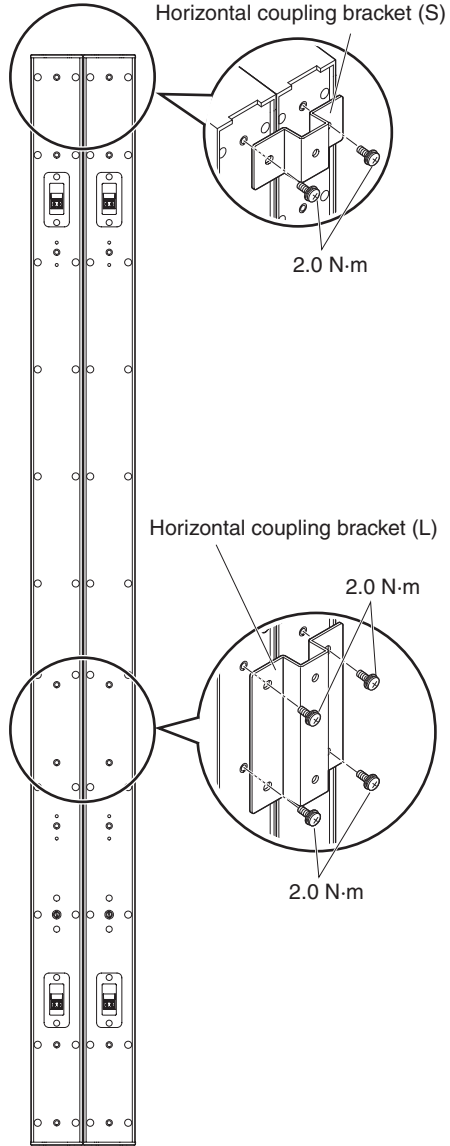
注記

本書は簡単な設置方法と同梱品について説明しています。
 具体的な設置方法や仕様については、電子取扱説明書（HTML 版）をお読みください。
 取扱説明書は下記ウェブサイトでご覧いただけます。必要に応じて印刷してご活用ください。

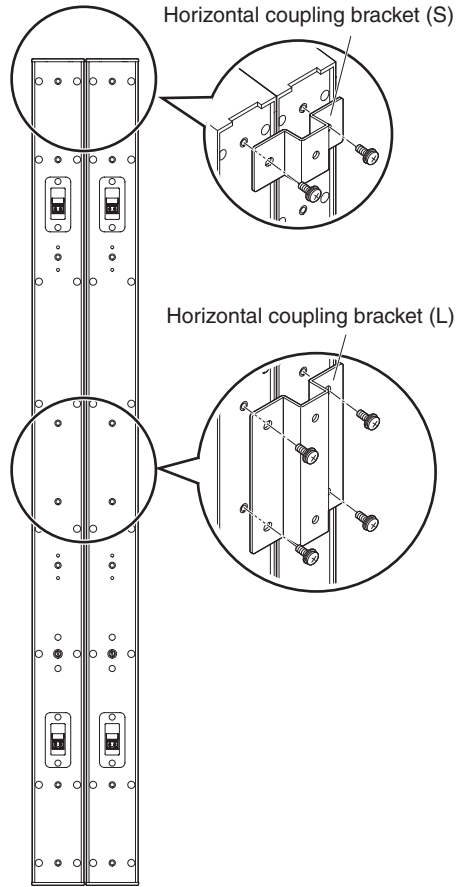
<http://commercial-speakers.yamahaproaudio.com/manuals/vxl1/>



VXL1-24



VXL1-16



VXL1-8

